

## Odontología 7 Endodontie



- Endodontie et réendodontie
- Décrivez les instruments et les étapes du traitement endodontique
- Informer le patient des risques, des soins et du suivi après un traitement endodontique

<b>La nécrose pulpaire</b>	<i>(Necrosis pulpar)</i>	<b>L'irrigation à l'hypochlorite</b>	<i>(Irrigación con hipoclorito)</i>
<b>L'anesthésie locale</b>	<i>(Anestesia local)</i>	<b>Les pointes de papier</b>	<i>(Puntas de papel)</i>
<b>Le localisateur d'apex</b>	<i>(Localizador de ápice)</i>	<b>Le ciment endodontique</b>	<i>(Cemento endodóntico)</i>
<b>La localisation des canaux</b>	<i>(Localización de los conductos)</i>	<b>L'obturation à la gutta-percha</b>	<i>(Obturación con gutta-percha)</i>
<b>La longueur de travail</b>	<i>(Longitud de trabajo)</i>	<b>Le condensateur</b>	<i>(Condensador)</i>
<b>La mise en forme canalaire</b>	<i>(Conformación del conducto)</i>	<b>La digue</b>	<i>(Dique)</i>
<b>Les limes manuelles d'endodontie</b>	<i>(Limas manuales de endodoncia)</i>	<b>Le contrôle occlusal</b>	<i>(Control oclusal)</i>
<b>La lime rotative</b>	<i>(Lima rotatoria)</i>	<b>La règle endodontique</b>	<i>(Regla endodóntica)</i>

### 1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



1. Jusqu'à où la carie profonde s'est-elle étendue dans la dent ?
  - a. Jusqu'au nerf
  - b. Uniquement sur la gencive
  - c. Seulement dans la dentine
  - d. Seulement dans l'émail
2. Quel instrument permet de mesurer en temps réel la longueur des canaux ?
  - a. Une lime avec un instrument en crochet
  - b. Une seringue à anesthésie
  - c. Un détartreur à ultrasons
  - d. Un miroir buccal

1-a 2-a

## 2.Ejercicios

### 1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| a. La nécrose pulpaire        | 1. la mort de la pulpe                  |
| b. L'anesthésie locale        | 2. la distance de travail dans le canal |
| c. La mise en forme canalaire | 3. endormir la dent                     |
| d. La longueur de travail     | 4. préparer le canal                    |

a-1 b-3 c-4 d-2



### 2. Primer tratamiento endodóntico en un consultorio en Francia (QR:

#### Audio)

**Rellena los huecos:** anesthésie, irrigation, ciment, digue, obturation, limes, localisateur, longueur



Le docteur Martin est chirurgien-dentiste à Lyon. Cet après-midi, il doit faire un traitement endodontique sur une première molaire. L'assistante prépare la salle : elle met la (1) \_\_\_\_\_, vérifie l' (2) \_\_\_\_\_ locale et prépare les (3) \_\_\_\_\_ manuelles d'endodontie. Le docteur utilise ensuite le (4) \_\_\_\_\_ d'apex pour trouver la bonne (5) \_\_\_\_\_ de travail et commence la mise en forme canalaire. Il fait une (6) \_\_\_\_\_ à l'hypochlorite plusieurs fois pendant le traitement.

Quand les canaux sont propres et secs, l'assistante prépare le (7) \_\_\_\_\_ endodontique, les pointes de papier, puis l' (8) \_\_\_\_\_ à la gutta-percha avec un condensateur. À la fin, le docteur fait un contrôle occlusal et explique au patient les risques possibles : douleur légère après l'anesthésie, besoin d'un traitement de re-endodontie si l'infection revient, et importance du contrôle chez le dentiste dans six mois.

*El doctor Martin es cirujano dentista en Lyon. Esta tarde debe realizar un tratamiento endodóntico en una primera molar. La asistente prepara la sala: coloca la digue, verifica la anestesia local y prepara las limas manuales de endodoncia. El doctor usa luego el localizador de ápice para encontrar la longitud de trabajo correcta y comienza la conformación del conducto. Realiza una irrigación con hipoclorito varias veces durante el tratamiento.*

*Quando los conductos están limpios y secos, la asistente prepara el cemento endodóntico, las puntas de papel y luego la obturación con gutapercha usando un condensador. Al final, el doctor realiza un control oclusal y explica al paciente los posibles riesgos: dolor leve después de la anestesia, necesidad de un retratamiento endodóntico si la infección reaparece, y la importancia de un control con el dentista en seis meses.*

*(1) digue, (2) anesthésie, (3) limes, (4) localisateur, (5) longueur, (6) irrigation, (7) ciment, (8) obturation*

1. Pourquoi le docteur utilise-t-il le localisateur d'apex pendant le traitement ?

\_\_\_\_\_

2. Quelles sont les étapes principales après que les canaux sont propres et secs ?

\_\_\_\_\_

### 3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

- |   | V                        | F                        |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. La dent a été traitée parce que la pulpe était nécrosée.                                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. La praticienne n'a pas utilisé de solution pour rincer les canaux pendant le traitement. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Le patient doit éviter de mastiquer du côté traité ce soir.                              | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

### 4. Elige la solución correcta

- Avant de commencer le traitement, le dentiste \_\_\_\_\_ une anesthésie locale au patient pour éviter toute douleur.  
 (Antes de comenzar el tratamiento, el dentista inyecta una anestesia local al paciente para evitar cualquier dolor.)  
 a. injectais      b. injectez      c. injecte      d. injectons
- Pendant la procédure, le praticien \_\_\_\_\_ la lime rotative pour nettoyer les canaux.  
 (Durante el procedimiento, el profesional utiliza la lima rotatoria para limpiar los conductos.)  
 a. utilisait      b. utilise      c. utilisez      d. utilisons
- Après l'obturation, le dentiste \_\_\_\_\_ le patient sur les soins à suivre et les risques éventuels.  
 (Después de la obturación, el dentista informa al paciente sobre los cuidados a seguir y los posibles riesgos.)  
 a. informait      b. informez      c. informons      d. informe

1. injecte 2. utilise 3. informe

### 5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)



#### Consultation pour traitement endodontique

- Dentiste:** *Bonjour, nous allons commencer par une anesthésie locale pour que vous ne ressentiez aucune douleur.*  
 (Hola, comenzaremos con una anestesia local para que no sienta ningún dolor.)
- Patient:** *D'accord, pouvez-vous m'expliquer comment va se dérouler le traitement ?*  
 (De acuerdo, ¿puede explicarme cómo se llevará a cabo el tratamiento?)
- Dentiste:** *Bien sûr, d'abord je localise les canaux avec le localisateur d'apex, puis je nettoie avec des limes manuelles d'endodontie et une lime rotative.*  
 (Por supuesto, primero localizo los conductos con el localizador de ápice, luego los limpio con limas manuales de endodoncia y una lima rotatoria.)
- Dentiste:** *Ensuite, l'irrigation à l'hypochlorite désinfecte tout avant l'obturation à la gutta-percha.*  
 (Después, la irrigación con hipoclorito desinfecta todo antes de la obturación con gutapercha.)
- Patient:** *Y a-t-il des précautions à prendre après ?*  
 (¿Hay que tomar alguna precaución después?)

**Dentiste:** *Oui, évitez de manger tant que l'anesthésie ne s'est pas dissipée et gardez la digue bien en place si possible.  
(Sí, evite comer hasta que la anestesia haya desaparecido y, si es posible, mantenga bien colocada la dique de goma.)*

1. Quels sont les risques expliqués par le dentiste lors du traitement endodontique ?
- 

## 6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)

*Pendant le traitement, je vais nettoyer et désinfecter le canal. / Après le traitement, il est important d'éviter de mâcher fort sur la dent. / Avec l'anesthésie locale, la zone restera engourdie quelques heures.*



1. Comment expliquez-vous en termes simples ce qu'est un traitement endodontique à un patient ?

---

2. Que dites-vous à un patient avant de commencer pour expliquer l'anesthésie locale et les douleurs possibles après l'intervention ?

---

3. Quels conseils de soins et de suivi donnez-vous au patient pour les jours qui suivent un traitement endodontique ?

---

4. Si vous avez du mal à localiser un canal pendant le traitement, comment l'expliquez-vous brièvement au patient pour le rassurer ?

---

## 7. Escritura: Email (QR: IA+)

**Objet :** Consignes après votre traitement de racine sur la dent 26

Bonjour Monsieur Martin,

Hier, nous avons terminé le **traitement endodontique** (dévitalisation) sur votre molaire supérieure gauche, la **dent 26**. Les **canaux** sont maintenant nettoyés et obturés avec de la **gutta-percha** et un **ciment endodontique**.

Voici quelques consignes :

- Pendant 2-3 jours, la dent peut être **sensible** à la mastication. C'est normal.
- Prenez un **antalgique** simple si vous avez mal (par exemple paracétamol, sans dépasser la dose).
- Évitez de manger des aliments **durs** sur cette dent jusqu'à la **couronne définitive**.
- Gardez une bonne **hygiène bucco-dentaire** : brossage doux autour de la dent.

**Attention :** contactez-nous rapidement si :

- la douleur devient très forte et ne diminue pas avec les médicaments,
- vous avez un **gonflement** de la joue ou de la gencive,
- vous avez de la **fièvre**.

Nous vous proposons un **rendez-vous de contrôle** dans 10 à 15 jours pour vérifier l'occlusion (le contact avec les dents du bas) et parler de la restauration définitive (inlay/onlay ou couronne).

Merci de me répondre par email pour me dire :

- comment vous vous sentez aujourd'hui,
- si vous avez compris les consignes,
- et quels jours seraient possibles pour le rendez-vous de contrôle.

Cordialement,

Dr Dupont

Chirurgien-dentiste



**Escribe una respuesta adecuada:** *Merci pour votre message, / Aujourd'hui je me sens... / Je suis disponible pour un rendez-vous le...*

---

---

---